Errenteriako Udala
Zk./ Nº 2025/1837
Data / Fecha 2025/07/01
DEKRETUA / DECRETO

Espediente zk./Nº Expediente: 2025SZUZ0033 **Erreg. data**/Fecha Reg: 2025/05/23
Erreg. zk ./ Nº Registro: 012136
Gaia/Asunto: GURUTZE GORRIA: Gaza- 2025eko Larrialdietarako dirulaguntza
Eskatzailea/Solicitante: CRUZ ROJA ESPAÑOLA **NAN(IFK)**/DNI(NIF): Q2866001G
Kokalekua/Emplazamiento: ERRENTERIA

DEKRETUA

AURREKARIAK

Errenteriako Udalak urteak daramatza baliabideak bideratzen garapen bidean dauden herrialdeekin lankidetzan jarduteko.

Aurrekontu-partida horren zati bat premiazko ekintza humanitarioetarako proiektuetara bideratzen garapen bidean dauden herrialdeetan emergentziazko egoera bizi duten pertsonei edo sektoreei zuzendurik, azaroaren 17ko 38/2003 Diru-laguntzen Lege Orokorraren 22.2 c) artikuluak eta Errenteriako Udalaren diru-laguntzak ematea arautzeko udal ordenantzaren (2015eko abuztuaren 10eko GAO) 11.1.c.c1 artikuluak xedatutakoari jarraiki.

Ekintzak Palestinako Lurralde Okupatuan (PLo) gatazkak gora egin izanak eragindako herritarren premia humanitario multisektioralei erantzutea du helburu. Horren barruan sartzen dira barnean lekualdatutako pertsonak, urtarrilaren 19an su-etena indarrean sartu ondoren etxera itzultzen direnak, eta gatazka dela-eta premiazko osasun-arreta behar dutenak. Jakina denez, 2023ko urriaren 7an aurrekaririk gabeko larriagotze bat jasan zuten PLo-an. Hain zuzen ere, Israelen eta Hamas talde armatuaren arteko liskarren ondorioz gatazkak gora egin zuen. Gutxienez 47.354 pertsona hil ziren, 111.563 zauritu eta 10.000 desagertu.

Esku-hartzea Gazako Zerrendan **behar-beharrezkoak diren artikuluen horniduran oinarrituko da, hala nola ur-bidoiak, janari-saskiak, koltxoiak, sukaldeko tresnak eta dendak muntatzeko materialak, besteak beste. Lehentasun berezia emango zaie neguko hornidurei (winterization), arropa termikoa, mantak eta babeslekuak eraikitzeko isolatzaileei**.

DECRETO

ANTECEDENTES

El Ayuntamiento de Errenteria lleva años destinando recursos a colaborar con los países en vías de desarrollo.

Una parte de dicha partida presupuestaria se destina a proyectos de acción humanitaria urgente dirigidos a personas o sectores de población que viven una situación de emergencia en los países en vías de desarrollo, con base en lo dispuesto en el artículo 22.2 c) de la Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones y el art. 11.1.c.c1 de la Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones en el Ayuntamiento de Errenteria (B.O.G. de 10 de agosto de 2015)

La acción tiene como objetivo responder a las necesidades humanitarias multisectiorales de la población afectada por la escalada del conflicto en el Territorio Palestino Ocupado (TPo). Esto incluye a personas desplazadas internamente, aquellas que regresan a sus hogares tras la entrada en vigor del alto el fuego el pasado 19 de enero, y quienes requieren atención urgente de salud debido al conflicto. Como bien es sabido, el 7 de octubre de 2023 sufrió un agravamiento sin precedente debido a una escalada del conflicto por los enfrentamientos entre Israel y el grupo armado Hamas en la Franja de Gaza con al menos 47.354 muertes, 111.563 personas heridas, y 10.000 personas desaparecidas.

La intervención se centrará en provisión de artículos **de primera necesidad** en la Franja de Gaza, tales como **bidones de agua, cestas de alimentos, colchones, utensilios de cocina y materiales para el montaje de tiendas, entre otros. Se dará especial prioridad a los suministros de inviernos (winterization), que incluyen ropa térmica, mantas y aislantes para la construcción**

ESKUc2654d1c-cee1-4cf2-9063-4fafd589c889

Era berean, laguntza Zisjordaniara zabalduko da Palestinako Ilargi Gorriaren osasun-zerbitzuak indartzeko intsumoen hornikuntzaren bidez, sendagaiak, hornidura medikoak eta lehen sorospenetarako materiala barne.

de refugios.

Asimismo, la asistencia se ampliará a Cisjordania mediante el suministro de insumos para fortalecer los servicios de salud de la Media Luna Roja Palestina, incluyendo medicamentos, suministros medicos y material de primeros auxilios.

Dirulaguntza aurreikusia dago dirulaguntzen 2024-2027 Plan Estrategikoan

La subvención está contemplada en el Plan Estratégico de subvenciones 2024-2027.

Espedientean jaso dira beharrezkoak diren txosten guztiak, dirulaguntza ematearen aldekoak:

Constan en el expediente todos los informes necesarios, favorables al otorgamiento de la subvención:

- Kultur Aniztasuna, Garapenerako Lankidetza eta Giza Eskubideak departamentuko teknikariak 2025eko ekainaren 06an emandako txostena.

- Informe de la técnica de Cultura de la Diversidad, Cooperación al Desarrollo y Derechos Humanos de fecha 06 de junio de 2025.

- Udal Aholkulari Juridikoak 2025eko ekainaren 19an oniritzia eman dio dekretu proposamenari.

- La Asesora Jurídica ha dado el visto bueno a la propuesta de decreto el 19 de junio de 2025.

- Udal Kontu-hartzailearen fiskalizazio-txostena, 2025eko ekainaren 23an.

- El informe de fiscalización de la Interventora municipal, de fecha el 23 de junio de 2025.

ZUZENBIDE OINARRIAK

FUNDAMENTOS DE DERECHO

38/2003 Legea, azaroaren 17koa, Dirulaguntza Orokorrei buruzkoa.

Ley 38/2003, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

887/2006 Errege Dekretua, uztailaren 21ekoa, 38/2003 Dirulaguntza Orokorrei buruzko Legearen Erregelamendua.

Real Decreto 887/2006, de 21 de julio, Reglamento de la Ley 38/2003, General de Subvenciones.

Errenteriako udalean diru-laguntzak ematea arautzeko udal ordenantza (2015eko abuztuaren 10eko Gipuzkoako Aldizkari Ofiziala -150 zk.-).

Ordenanza municipal reguladora de la concesión de subvenciones del Ayuntamiento de Errenteria (Boletín Oficial de Gipuzkoa nº 150, de 10 de agosto de 2015).

Horregatik guztiagatik, Udal honetako Alkatetzak eskuordetu dizkidan eskumenak baliatuz, eta Udal Aholkulari juridikoak espedientean jasotako dekretu-proposamenari emandako adostasunarekin.

Por todo ello, en ejercicio de las competencias que me han sido conferidas en virtud de delegación efectuada por la Alcaldía de este Ayuntamiento, y con la conformidad dada por La Asesora jurídica municipal a la propuesta de decreto que consta en el expediente.

Honen bidez,

Por la presente,

ESKUc2654d1c-cee1-4cf2-9063-4fafd589c889

EBATZI DUT

1.- CRUZ ROJA ESPAÑOLAri (Q2866001G) 10.000 euroko dirulaguntza ematea 2025. urtean zehar bere proiektua gauzatu dezan.

2.- 10.000 euroko gastua baimentzea eta xedatzea, indarrean dagoen aurrekontuko partidaren kontura. Hain zuzen ere, partida: 1.1430.481.01.327.30 2025 (11007) partidaren kontura, A-2094-2025.

3.- Dirulaguntzaren ordainketa honela egingo da:

- Dirulaguntzaren %80a: 8.000 euro, dirulaguntza ematen den ebazpenetik hasita.

- Dirulaguntzaren %20a: 2.000 euro, proiektua gauzatu eta horren justifikazioa aurkeztu ondoren, betiere Udalak justifikazioa nahikotzat jotzen badu (saileko teknikaria, kontuhartzailea eta dagokion zinegotzi delegatua).

4.- 2026ko otsailaren 28ra arteko epea ematea dirulaguntzaren zuritze-dokumentazioa aurkezteko.

a) Diru-laguntza jasoko duen programa edo jardueraren memoria, ordenantzaren 13.3 artikuluan ezarritako ezaugarriak izango dituena. Memoria horrekin batera, gutxienez, ondorengo informazioa aurkeztu beharko da:

b) Proiektua gauzatzeari buruzko txosten teknikoa. Bertan adieraziko dira eginiko aktibitateak, lortutako emaitzak eta azaldutako aldaketa eta zailtasunak.

- Garatutako ekimenaren jasangarritasuna.

- Komunitatearen parte-hartzea.

c) Memoriari ondorengo agiriak atxikiko zaizkio:

- Errenteriako Udalak emaniko diru guztiekin eginiko

RESUELVO

1.- Conceder a la asociación CRUZ ROJA ESPAÑOLA (Q2866001G) una subvención de 10.000 euros para la ejecución de su proyecto durante el año 2025.

2.- Disponer un gasto de 10.000 euros con cargo a la partida 1.1430.481.01.327.30 2025 (11007) del vigente presupuesto, AD-2094-2025.

3.- El pago de la subvención se realizará de la siguiente forma:

- 80% de la subvención: 8.000 euros en el plazo de tras la firma de la resolución de concesión de la subvención.

- 20% de la subvención 2.000 euros una vez ejecutado el proyecto y tras la presentación de la justificación del mismo, siempre que dicha justificación sea considerada suficiente por el Ayuntamiento (la técnica del área, la interventora municipal y la concejala delegada correspondiente).

4.- Conceder plazo hasta el día 28 de febrero de 2026 para presentar la documentación justificativa de la subvención.

a) Memoria detallada del programa o actividad subvencionada, con las características recogidas en el artículo 13.3 de la ordenanza. La citada memoria aportará como mínimo la siguiente información:

b) Informe técnico sobre la ejecución del proyecto, describiendo las actividades realizadas, los resultados conseguidos, los cambios y las dificultades que han surgido.

- Sostenibilidad de la iniciativa desarrollada.

- Participación de la comunidad.

c) A la memoria se tendrá que adjuntar la siguiente documentación:

- Tipo de cambio aplicado en todas las operaciones

ESKUc2654d1c-cee1-4cf2-9063-4fafd589c889

eragiketa guztietan aplikaturiko kanbio-mota baldin eta erosketa bertan egin duten.

realizadas con los fondos entregados por el Ayuntamiento de Errenteria en caso de haber realizado la compra en el país.

- Memoria ekonomikoa.

- Memoria económica.

- Argazkiak.

- Memoria fotográfica.

d) Zuriketa Guztizko Balantze bidez izango da.

d) La justificación será mediante Balance Total.

e) Dokumentazio grafikoa (kartelak, programak) edo ikus-entzunezkoa.

e) Documentación gráfica (carteles, programas) o audiovisual.

5.- Ordenantza arautzailean edo diru-laguntzaren emakidan adierazitako baldintzaren bat ez betetzeak, diru-laguntza berrikustea suposatzen du, eta, hala badagokio, emandako diru kopurua jaistea edo kopuru osoa itzuli beharra ere bai.

5.- El incumplimiento de cualquiera de las obligaciones que se fijan en la ordenanza reguladora o en la concesión de la subvención, supondrá la revisión de la misma y, en su caso, la anulación, disminución o devolución de la cantidad otorgada.

Gainera, azaroaren 17ko **38/2003** Diru-laguntzetarako Lege Orokorrean agertzen diren kasuetarako, bidezkoa izango da jasotako diru kopuruak itzuli beharra, baita diru-laguntza ordaintzen den unetik itzulketa egin beharra erabakitzen den data arteko berandutza interesak eskatzea ere.

Además, procederá el reintegro de las cantidades percibidas y la exigencia del interés de demora correspondiente desde el momento del pago de la subvención hasta la fecha en que se acuerde la procedencia del reintegro, en los casos que figuran en la Ley **38**/**2003**, de 17 de noviembre, General de Subvenciones.

6.- Udal Aurrekontuaren kargura diru-laguntza jasotzeko, erakunde edo pertsona fisiko onuradunek, zerga-betebeharrak eta Gizarte Segurantza eguneratua izatea beharrezkoa izango da, legeak horrela eskatuko balu.

6.- Para la percepción de las subvenciones con cargo al Presupuesto Municipal, será requisito por parte de la entidad o persona física beneficiaria, el cumplimiento de sus obligaciones tributarias y frente a la Seguridad Social si legalmente así le correspondiera.

7.- Ebazpen hau jakinaraztea onuradun elkarteari eta ezagutaraztea Ogasuna eta Garapen Ekonomikoa departamentuari. Era berean, Dirulaguntzen Datu Basera (BDNS) bidaltzea eta Udalaren gardentasun atarian argitaratzea dirulaguntzaren honako datuak: zenbatekoa, xedea eta erakunde onuradunaren izena.

7.- Notificar esta resolución a la asociación beneficiaria y ponerla en conocimiento del departamento de Hacienda y Desarrollo Económico. Asimismo, remitirla a la Base de Datos Nacional de Subvenciones (BDNS) y publicar en el portal de transparencia del Ayuntamiento los siguientes datos relativos a la subvención: importe, finalidad y nombre de la entidad beneficiaria..

8.- Ebazpen hau araudiak dioen bezala argitaratzea.

8.- Publicar esta resolución tal y como establece la normativa.

ESKUc2654d1c-cee1-4cf2-9063-4fafd589c889

Errenterian, sinaduran agertzen den datan

Errenteria, en la fecha de la firma

Kultur Aniztasuna, Garapenerako Lankidetza eta Giza Eskubideetako **ZINEGOTZI DELEGATUA /**
CONCEJALA DELEGADA de Cultura de la Diversidad, Cooperación al Desarrollo y Derechos Humanos

Stua./ Fdo. : Itsaso Cruz Echeverria

EKS | CSV: ESKUc2654d1c-cee1-4cf2-9063-4fafd589c889
Egiaztatu dokumentu honen osotasuna eta sinadura hurrengo URL edo QR kodean sartuz: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710
Compruebe la integridad y firma de este documento, accediendo a la siguiente URL o código QR: https://uzt.gipuzkoa.eus?De=06710

Sinaduren laburpena / Resumen de firmas

Titulua / Título:	2025SZUZ0033-DEKRETUA/DECRETO ()

Digitalki sinatua:

PO Itsaso Cruz
Zinegotzi delegatua
Data: 2025/07/01 09:50:04